

# SKAP FOR LAGRING AV VIN

RW222.. RW282..

**GAGGENAU**



**Du kan finne mer informasjon og forklaringer på Internett.  
Skann QR-koden på tittelsiden.**



## Innholdsfortegnelse

|                                                |           |                                                                     |           |
|------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Sikkerhet .....</b>                       | <b>3</b>  | <b>8 Tilleggsfunksjoner .....</b>                                   | <b>12</b> |
| 1.1 Generelle merknader .....                  | 3         | 8.1 Innvendig belysning .....                                       | 12        |
| 1.2 Korrekt bruk .....                         | 3         | 8.2 Demo-modus .....                                                | 12        |
| 1.3 Begrensning av brukerkretsen .....         | 3         | 8.3 Ventilasjon .....                                               | 12        |
| 1.4 Sikker transport .....                     | 3         | <b>9 Alarm .....</b>                                                | <b>12</b> |
| 1.5 Sikker installasjon .....                  | 4         | 9.1 Døralarm .....                                                  | 12        |
| 1.6 Sikker bruk .....                          | 5         | 9.2 Temperaturalarm .....                                           | 12        |
| 1.7 Apparat med skader .....                   | 6         | <b>10 Vinlagringsrom .....</b>                                      | <b>13</b> |
| <b>2 Unngå materielle skader .....</b>         | <b>6</b>  | 10.1 Ordne maks. antall standardflasker .....                       | 13        |
| <b>3 Miljøvern og innsparing .....</b>         | <b>7</b>  | 10.2 Tips om lagring av vin .....                                   | 13        |
| 3.1 Avfallsbehandling av emballasje .....      | 7         | 10.3 Drikketemperaturer .....                                       | 13        |
| 3.2 Energisparing .....                        | 7         | <b>11 Avriming .....</b>                                            | <b>14</b> |
| <b>4 Oppstilling og tilkobling .....</b>       | <b>7</b>  | 11.1 Avriming av flaskehylle .....                                  | 14        |
| 4.1 Leveringsinnhold .....                     | 7         | 11.2 Avriming i vinskabet .....                                     | 14        |
| 4.2 Kriterier for oppstillingsted .....        | 7         | <b>12 Rengjøring og pleie .....</b>                                 | <b>14</b> |
| 4.3 Montering av apparatet .....               | 8         | 12.1 Vedlikeholdsanvisninger for overflater av rustfritt stål ..... | 14        |
| 4.4 Klargjøre apparatet til å tas i bruk ..... | 8         | 12.2 Klargjøre apparatet for rengjøring .....                       | 14        |
| 4.5 Koble apparatet til strøm .....            | 8         | 12.3 Rengjøring av apparatet .....                                  | 14        |
| <b>5 Bli kjent med .....</b>                   | <b>9</b>  | 12.4 Rengjør rennen for avrimingsvann og avløpshullet .....         | 15        |
| 5.1 Apparat .....                              | 9         | 12.5 Uttak av utstyrsdeler .....                                    | 15        |
| 5.2 Betjeningspanel .....                      | 10        | 12.6 Skifte ut luftfilter .....                                     | 16        |
| <b>6 Utstyr .....</b>                          | <b>10</b> | <b>13 Utbedring av feil .....</b>                                   | <b>16</b> |
| 6.1 Uttrekkbar flaskehylle .....               | 11        | <b>14 Oppbevaring og avfallsbehandling .....</b>                    | <b>18</b> |
| 6.2 Luftfilter .....                           | 11        | 14.1 Ta apparatet ut av bruk .....                                  | 18        |
| <b>7 Grunnleggende betjening .....</b>         | <b>11</b> | 14.2 Avfallsbehandling av gammelt apparat .....                     | 18        |
| 7.1 Slå på apparatet .....                     | 11        | <b>15 Kundeservice .....</b>                                        | <b>18</b> |
| 7.2 Merknader om bruk .....                    | 11        | 15.1 Produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) .....          | 19        |
| 7.3 Slå av apparatet .....                     | 11        | <b>16 Tekniske data .....</b>                                       | <b>19</b> |
| 7.4 Innstilling av temperatur .....            | 11        |                                                                     |           |
| 7.5 Tastelås .....                             | 11        |                                                                     |           |
| 7.6 Temperaturindikatorens lysstyrke .....     | 12        |                                                                     |           |



# 1 Sikkerhet

Følg sikkerhetsanvisningene nedenfor.

## 1.1 Generelle merknader

- Les nøye gjennom denne anvisningen.
- Oppbevar veiledningen og produktinformasjonen for senere bruk eller for en senere eier.
- Ikke koble til apparatet dersom det har transportskader.

## 1.2 Korrekt bruk

Dette apparatet er kun beregnet på innbygging.

Apparatet må kun brukes:

- for å oppbevare vin.
- i private husholdninger og i lukkede rom hjemme.
- opp til høyde på maks 1500 m over havet.

## 1.3 Begrensning av brukerkretsen

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de blir overvåket eller har fått opplæring i en sikker bruk av apparatet og dessuten har forstått farene som kan resultere av feil bruk.

Barn må ikke få leke med apparatet.

Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

Barn mellom 3 og 8 år har lov til å fylle og tømme kombiskapet.

## 1.4 Sikker transport

### **ADVARSEL – Fare for personskade!**

Apparatets høye vekt kan føre til personskader når det løftes.

- Ikke løft apparatet alene.

## 1.5 Sikker installasjon

### ⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**

Ukyndige installasjoner er farlig.

- ▶ Maskinen må kun tilkobles og brukes i henhold til angivelsene på typeskiltet.
- ▶ Maskinen skal bare kobles til et strømmnett med vekselstrøm via en forskriftsmessig montert jordet stikkontakt.
- ▶ Systemet for husets PE-leder må være forskriftsmessig installert.
- ▶ Maskinen må aldri forsynes med strøm via en ekstern bryteranordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
- ▶ Hvis apparatet er innebygd, må støpselet på strømledningen være fritt tilgjengelig. Hvis fri tilgang ikke er mulig, må det i henhold til regelverket være montert en allpolet skillebryter i den faste elektriske installasjonen.
- ▶ Når du stiller opp apparatet, må du påse at strømkabelen ikke kommer i klem eller får skader.

Hvis isolasjonen på strømledningen er skadet, er dette farlig.

- ▶ La aldri strømkabelen være i kontakt med varmekilder.

### ⚠ **ADVARSEL – Eksplosjonsfare!**

Hvis apparatets lufteåpninger er tildekket, kan det oppstå en brennbar blanding av gass og luft ved lekkasje i kjølekretsløpet.

- ▶ Ikke dekk til lufteåpningene i apparathuset eller monteringshuset.

### ⚠ **ADVARSEL – Brannfare!**

Det er farlig å bruke en forlenget strømledning og ikke godkjent adapter.

- ▶ Ikke bruk forlengelseskabler eller strømskinner.
- ▶ Bruk kun strømledninger som er godkjent av produsenten.
- ▶ Hvis strømledningen er for kort og det ikke finnes en lenger strømledning, må du kontakte et elektrikerfirma for å tilpasse husinstallasjonen.

Flyttbare grenuttak eller adaptere kan bli overopphetet og føre til brann.

- ▶ Ikke plasser flyttbare grenuttak eller adaptere på baksiden av apparatene.

## 1.6 Sikker bruk

### **ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.

- ▶ Apparatet skal kun brukes i lukkede rom.
- ▶ Utsett aldri apparatet for kraftig varme eller fuktighet.
- ▶ Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.

### **ADVARSEL – Kvelningsfare!**

Barn kan få emballasjen over hodet eller vikle seg inn i den og kveles.

- ▶ Hold emballasjen borte fra barn.
- ▶ Barn må ikke få leke med emballasjen.

Barn kan puste inn eller svelge smådeler og bli kvalt.

- ▶ Hold smådeler borte fra barn.
- ▶ Ikke la barn leke med smådeler.

### **ADVARSEL – Eksplosjonsfare!**

Skader på kjølekretsløpet kan føre til at brennbart kjølemiddel lekker ut og eksploderer.

- ▶ Ikke prøv å påskynde avrimingen med andre mekaniske innretninger eller annet utstyr enn det som anbefales av produsenten.

Produkter med brennbare drivgasser og eksplosive stoffer kan eksplodere, f.eks. spraybokser.

- ▶ Ikke oppbevar produkter med brannfarlig drivgass eller eksplosive stoffer i apparatet.

### **ADVARSEL – Brannfare!**

Elektrisk utstyr inne i apparatet, f.eks. varmeapparater eller elektriske isbitmaskiner, kan føre til brann.

- ▶ Ikke bruk elektrisk utstyr inne i apparatet.

### **ADVARSEL – Fare for personskade!**

Det kan oppstå øyeskader hvis det spruter ut brennbart kjølemiddel og skadelige gasser.

- ▶ Rørene for kretsløpet til kuldemiddelet og isolasjonen må ikke skades.

## 1.7 Apparat med skader

### ⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**

En vaskemaskin med skader eller en strømledning med skader er farlig.

- ▶ Bruk aldri apparatet hvis det har skader.
- ▶ Dra aldri i strømledningen når du skal koble vaskemaskinen fra strømnettet. Dra alltid i pluggen på strømledningen.
- ▶ Hvis vaskemaskinen eller strømledningen er skadet, må du dra ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet umiddelbart.
- ▶ Ta kontakt med kundeservice. → *Side 18*

Ukyndige reparasjoner er farlig.

- ▶ Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- ▶ Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- ▶ Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.

### ⚠ **ADVARSEL – Brannfare!**



Ved skader på rørene kan det sprute ut brennbart kjølemiddel eller sive ut farlige gasser som kan antennes.

- ▶ Hold ild og tennkilder unna apparatet.
- ▶ Luft rommet.
- ▶ Slå av apparatet. → *Side 11*
- ▶ Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet.
- ▶ Ta kontakt med kundeservice. → *Side 18*

---

## 2 Unngå materielle skader

### **OBS**

Hvis man sitter eller trår på sokkelen, uttrekkene eller apparatdørene, kan apparatet bli skadet.

- ▶ Ikke klatre opp på eller støtt deg på sokkelen, skuffene eller dørene.

Tilsmussing fra olje og fett gjøre plastdelene og dørtetningen porøse.

- ▶ Plastdeler og dørtetninger må holdes frie for olje og fett.

Hvis du vasker utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin, kan de bli deformert eller misfarget.

- ▶ Du må aldri vaske utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin.

## 3 Miljøvern og innsparing

### 3.1 Avfallsbehandling av emballasje

Emballasjematerialene er miljøvennlige og resirkulerbare.

- Kildesortér de enkelte komponentene etter type avfall.

### 3.2 Energisparing

Dersom du tar hensyn til disse merknadene, forbruker apparatet ditt mindre strøm.

#### Valg av oppstillingssted

- Apparatet må beskyttes mot direkte sollys.
- Apparatet må settes opp med størst mulig avstand til varmeovner, komfyrer og andre varmekilder:
  - Hold 30 mm avstand til elektriske komfyrer eller gasskomfyrer.
  - Hold 300 mm avstand til olje- eller kullkomfyrer.
- De utvendige ventilasjonsgitrene må aldri tildekkes eller stenges for.

#### Spar strøm ved bruk

**Merk:** Plasseringen av utstyrsdelene har ingen innflytelse på apparatets strømforbruk.

- Apparatet må bare åpnes et kort øyeblikk og lukkes nøye.
- De innvendige lufteåpningene og ytre ventilasjonsgitrene må aldri dekkes til eller lukkes.

## 4 Oppstilling og tilkobling

### 4.1 Leveringsinnhold

Etter fjerning av emballasjen må du kontrollere alle delene med henblikk på transportskader og forvisse deg om at ingen deler mangler. Ved reklamasjoner kan du henvende deg til forhandleren eller til vår kundeservice → *Side 18*.

Leveringen består av:

- Innbyggingsapparat
- Utstyr og tilbehør<sup>1</sup>
- Monteringsveiledning
- Bruksanvisning
- Kundeserviceoversikt
- Garantedokument<sup>2</sup>
- Energimerking
- Informasjon om strømforbruk og støy

### 4.2 Kriterier for oppstillingsted

#### **ADVARSEL**

#### **Ekspløsjonsfare!**

Hvis apparatet står i et for lite rom, kan det oppstå en brennbar blanding av gass og luft ved lekkasje i kjølekretsløpet.

- Apparatet må kun stilles opp i et rom med volum på minst 1 m<sup>3</sup> per 8 g kjølemiddel. Kjølemiddelmengden står på typeskiltet.  
→ "Apparat", Fig. **1/4** *Side 9*

Vekten på apparatet kan være opptil 110 kg, alt etter modell. Underlaget må være tilstrekkelig stabilt for å tåle vekten av apparatet.

<sup>1</sup> Avhengig av apparatets utstyr

<sup>2</sup> Ikke i alle land

Dette kjøleskapet er konstruert for bruk ved omgivelsestemperaturer på mellom 10 °C og 38 °C.

Apparatet er fullt funksjonsdyktig innenfor den tillatte romtemperaturen. Dersom apparatet brukes ved kalde romtemperaturer, kan skader på apparatet utelukkes ved en romtemperatur på ned til 5 °C.

### **4.3 Montering av apparatet**

- Monter apparatet i henhold til monteringsanvisningen.

### **4.4 Klargjøre apparatet til å tas i bruk**

1. Ta ut informasjonsmaterialet.

2. Fjern beskyttelsesfilmen og transportsikringene, f.eks. teip og papp.
3. Rengjør apparatet for første gang.  
→ *Side 14*

### **4.5 Koble apparatet til strøm**

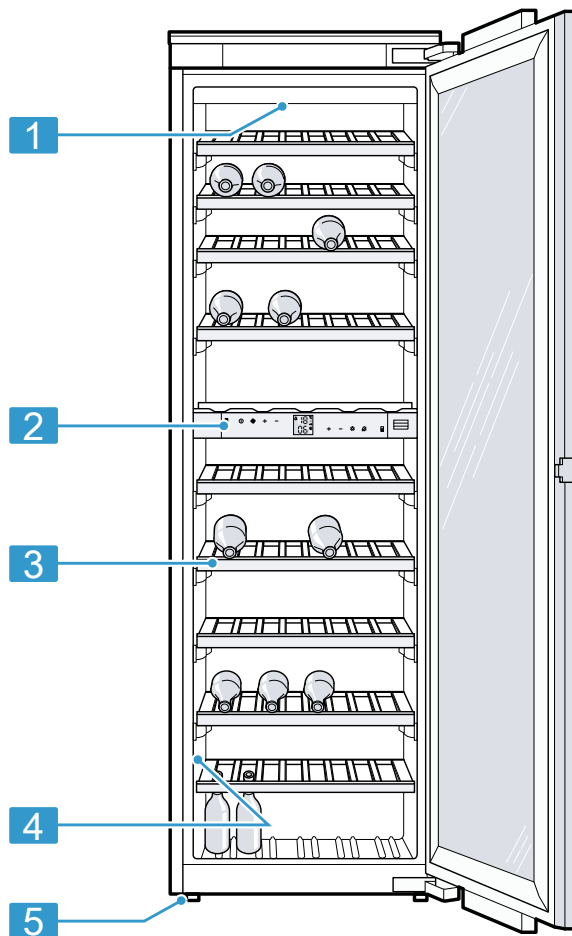
1. Koble støpselet på apparatets strømkabel til en stikkontakt i nærheten av apparatet.  
Du finner tilkoblingsdata for maskinen på typeskiltet.  
→ "*Apparat*", Fig. **1** / **4** *Side 9*
2. Kontroller at støpselet sitter forsvarlig i stikkontakten.  
✓ Nå er apparatet klar til bruk.



## 5 Bli kjent med

### 5.1 Apparat

Her finner du en oversikt over apparatets komponenter.

**1**

Apparatet ditt kan skille seg fra bildene med hensyn til utstyr og størrelse.

**1** Innvendig belysning

**2** Betjeningspanel → *Side 10*

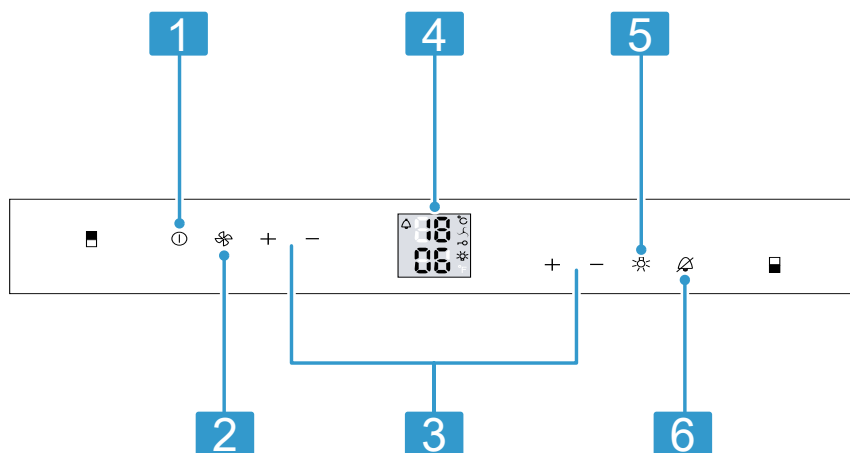
**3** Uttrekkbar flaskehylle  
→ *Side 11*

**4** Typeskilt → *Side 19*

**5** Skrufot

## 5.2 Betjeningspanel

Ved hjelp av betjeningsfeltet stiller du inn alle apparatets funksjoner, og du får informasjon om driftsstatus.



### 2

- 1** Hovedbryteren slår apparatet på og av.
- 2** slår viften av eller på.
- 3** stiller inn temperaturen for det rommet som er valgt.

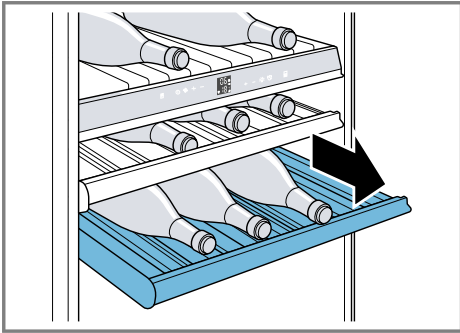
- 4** Viser innstilt temperatur i vinrommet i °C.
- 5** slår den innvendige belysningen på eller av.
- 6** slår av varseltonen.

## 6 Utstyr

Apparatets utstyr er modellavhengig.

## 6.1 Uttrekkbar flaskehylle

Trekk ut den uttrekkbare flaskehylle for å få bedre oversikt og raskere tilgang til flaskene.



## 6.2 Luktfilter

Luktfilteret filtrerer lukter og kan skiftes ut ved behov.

→ "Skifte ut luktfilter", Side 16

Bytt luktfilteret årlig. Slik holdes filterkvaliteten konstant høy.

# 7 Grunnleggende betjening

## 7.1 Slå på apparatet

1. Trykk på .
  - ✓ Apparatet begynner å kjøle.
  2. Still inn ønsket temperatur.
- Side 11

## 7.2 Merknader om bruk

- Når du har slått på apparatet, tar det opptil flere timer før den innstilte temperaturen er nådd.
- Pass på at døren ikke blokkeres av varene som lagres, når du lukker døren.
- Når du lukker døren, kan det oppstå et undertrykk. Da blir døren tung å åpne igjen. Vent et øyeblikk til undertrykket er utlignet.

- Temperaturen i apparatet kan variere avhengig av følgende betingelser:
  - hvor ofte apparatet åpnes
  - fyllmengde
  - Omgivelsestemperatur
  - direkte sollys

## 7.3 Slå av apparatet

- ▶ Trykk på .

## 7.4 Innstilling av temperatur

### Stille inn temperatur for vinskabet

- ▶ Trykk på  $-/+$  helt til temperaturindikatoren viser ønsket temperatur.

## 7.5 Tastelås

Tastelåsen forhindrer at apparatet betjenes utilsiktet eller feil.

### Slå på tastelåsen

1. Hold  inne i 5 sekunder.
- ✓ Temperaturdisplayet viser "MENU", og "c" blinker.
2. Trykk på .
- ✓ Undermenyen viser "c1".
3. Trykk på .
- ✓ Undermenyen viser "c" og  $\rightarrow$  vises.
4. Trykk på .
- ✓ Du går ut av innstillingsmenyen.  $\rightarrow$  viser den aktive tastelåsen.

### Slå av tastelåsen

1. Hold  inne i 5 sekunder.
- ✓ Temperaturdisplayet viser "MENU", og "c" blinker.
2. Trykk på .
- ✓ Undermenyen viser "c0".
3. Trykk på .
- ✓ Undermenyen viser "c".
4. Trykk på .
- ✓ Du går ut av innstillingsmenyen.

## 7.6 Temperaturindikatorens lysstyrke

Du kan trinnvis stille inn lysstyrken på temperaturindikatorens.

**Merk:** Når apparatet blir slått på blir den innstilte lysstyrken til temperaturindikatorens først gjeldende fra det tidspunktet de innstilte innendørstemperaturene er nådd.

|    |                   |
|----|-------------------|
| h0 | Laveste lysstyrke |
| h5 | Høyeste lysstyrke |

### Stille inn temperaturindikatorens lysstyrke

1. Hold  inne i 5 sekunder.
- ✓ Temperaturdisplayet viser "MENU", og "c" blinker.
2. Trykk på  + frem til "h" lyser.
3. Trykk på .
4. Trykk på  + /  inntil ønsket innstilling vises i undermenyen.
5. Trykk på .
- ✓ Undermenyen viser "h".
6. Trykk på .
- ✓ Du går ut av innstillingsmenyen.

---

## 8 Tilleggsfunksjoner

Finn ut hvilke tilleggsfunksjoner som finnes på apparatet ditt.

### 8.1 Innvendig belysning

Den innvendige belysningen slås automatisk på når du åpner apparatet.

**Tips:** Hvis du vil at den innvendige belysningen skal forbli slått på også når døren er lukket, kan du slå på demo-modus.

### 8.2 Demo-modus

I demo-modus er den innvendige belysningen konstant på.

### Slå på demo-modus

- Trykk på .
- ✓ I temperaturindikatorens vises . Den innvendige belysningen forblir slått på også når apparatdøren er lukket.

### Slå av demo-modus

- Trykk på .

### Innstilling av presentasjonsbelysningens lysstyrke

1. Trykk på .
- ✓ I temperaturindikatorens vises .
2. Trykk og hold inne .
3. Trykk på  + /  frem til ønsket lysstyrke er oppnådd.
4. Slipp opp .

## 8.3 Ventilasjon

For lengre lagring av vin bør viften slås på. Dette skaper et innneklima som tilsvarer klimaet i en vinkjeller. Den økte luftfuktigheten forhindrer at korkene tørker ut.

### Slå på ventilasjon

- Trykk på .
- ✓ I temperaturindikatorens vises .

---

## 9 Alarm

### 9.1 Døralarm

Døralarmen slår seg på når døren på apparatet har stått åpen lenge.

#### Deaktivere døralarmen

- Lukk apparatdøren eller trykk på .
- ✓ Varseltonen er slått av.

### 9.2 Temperaturalarm

Dersom det er for varmt eller kaldt i vinskapet over lengre tid, slås temperaturalarmen på.

## Slå av temperaturalarmen

- ▶ Trykk på .
- ✓ Varseltonen er slått av.

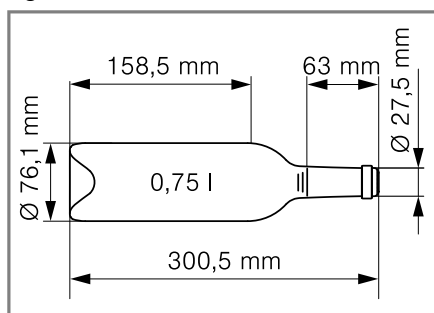
## 10 Vinlagringsrom

I vinskabet kan du lagre vinen korrekt ved konstant temperatur.

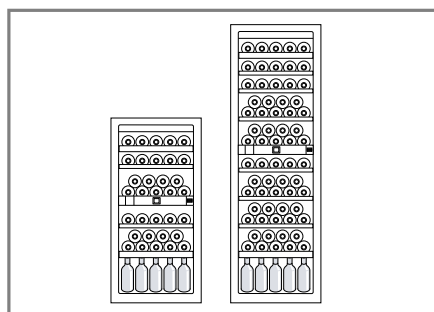
Du kan stille inn temperaturen i vinhyllen på 5 °C bis 20 °C.

### 10.1 Ordne maks. antall standardflasker

- ▶ For å lagt inn maks. antall flasker bør du lagre vinflaskene liggende og med flaskehalsen utover.



Standardflaske



Eksempel på lagring med 48 eller 80 standardflasker

### 10.2 Tips om lagring av vin

Følg tipsene nedenfor når du lagrer vin.

- Ikke lagre vinflaskene i kasser eller kartonger inne i apparatet. De åpne flaskehyllene muliggjør kontinuerlig luftsirkulasjon. Dermed reduseres overflødig fuktighet raskt.
- Før vinen drikkes, bør den langsomt chambreres (dvs. tempereres). Rosévin bør tas ut av apparatet 2 til 5 timer før servering, rødvin 4 til 5 timer. Hvitvin serveres rett fra vinskabet. Musserende vin og champagne bør kjøles i kjøleskap rett før den nytes.
- Lagre vinen litt kjøligere enn vinens ideelle serveringstemperatur, ettersom vinen straks blir varmere etter å ha blitt skjenket i glasset.

### 10.3 Drikketemperaturer

Den riktige serveringstemperaturen er meget avgjørende for smaken av vinen.

| Type vin                                          | Drikketemperatur |
|---------------------------------------------------|------------------|
| Stor Bordeaux, rød                                | 18 °C            |
| Côtes du Rhone rød, Barolo                        | 17 °C            |
| Stor, rød Burgunder, rød Bordeaux                 | 16 °C            |
| Portvin                                           | 15 °C            |
| Ung Burgunder, rød                                | 14 °C            |
| Unge rødviner                                     | 12 °C            |
| Ung Beaujolais, alle hvitviner med lite restsødme | 11 °C            |
| Gamle hvitviner, Chardonnay                       | 10 °C            |
| Sherry                                            | 9 °C             |
| Unge hvitviner fra spåtlese                       | 8 °C             |

| Type vin                           | Drikketemperatur |
|------------------------------------|------------------|
| Hvitvin fra Loire, Entre-deux-Mers | 7 °C             |

## 11 Avriming

### 11.1 Avriming av flaskehyllen

Når apparatet er i bruk, legger det seg avrimingsvann eller rim på bakveggen i flaskehyllen. Flaskehyllen avrimes automatisk.

Avrimingsvannet renner ned avløpshullet via rennen.

For at avrimingsvannet skal kunne renne bort og for å unngå luktdannelse, må du ta hensyn til følgende informasjon: .

→ "Rengjør rennen for avrimingsvann og avløpshullet", Side 15

### 11.2 Avriming i vinskapet

Når vinskapet er i bruk, legger det seg avrimingsvann eller rim på bakveggen. Bakveggen i vinskapet avrimes automatisk.

Avrimingsvannet renner ned avløpshullet via rennen.

For at avrimingsvannet skal kunne renne bort og for å unngå luktdannelse, må du følge følgende anvisninger: .

→ "Rengjør rennen for avrimingsvann og avløpshullet", Side 15

## 12 Rengjøring og pleie

Rengjør og vedlikehold vaskemaskinen omhyggelig, slik at den holder seg funksjonsdyktig i lang tid.

Rengjøring av utilgjengelige steder må utføres av kundeservice. Rengjø-

ring som utføres av kundeservice kan medføre kostnader.

### 12.1 Vedlikeholdsanvisninger for overflater av rustfritt stål

Til vedlikehold og rengjøring av overflater av rustfritt stål må du bare bruke rengjøringsmidler og rengjøringskluter som er egnet for rustfritt stål.

#### Tips

- Tørk i retning av overflatestrukturen av stålet for å unngå synlige riper.
- Egnede rengjøringsmidler og rengjøringskluter fås kjøpt hos vår kundeservice, hos din forhandler eller på vårt nettsted.

### 12.2 Klargjøre apparatet for rengjøring

1. Slå av apparatet. → Side 11
2. Koble apparatet fra strømmettet. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet.
3. Ta ut alle flaskene og oppbevar dem på et kjølig sted.
4. Ta alle utstyrsdeler og tilbehørsdeler ut av apparatet. → Side 15

### 12.3 Rengjøring av apparatet

#### ADVARSEL

#### Fare for elektrisk støt!

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.

- ▶ Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.

Væske i belysningen eller på betjenings-elementene kan være farlig.

- ▶ Vaskevannet må ikke få trenge inn i belysningen eller betjenings-elementene.

**OBS**

Uegnede rengjøringsmidler kan skade apparatets overflater.

- ▶ Ikke bruk harde skureputer eller vaskesvamper.
- ▶ Ikke bruk sterke eller skurende rengjøringsmidler.
- ▶ Ikke bruk sterkt alkoholholdige rengjøringsmidler.

Dersom det kommer væske i avløpshullet, kan fordampningsskålen renne over.

- ▶ Vaskevannet må ikke havne i avløpshullet.

Hvis du vasker utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin, kan de bli deformert eller misfarget.

- ▶ Du må aldri vaske utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin.

1. Klargjør apparatet for rengjøring.  
→ Side 14

2. Rengjør apparatet, utstyret, tilbehørsdelene og dørtetningene med en klut, lunkent vann og litt pH-nøytralt oppvaskmiddel.

3. Tørk alt sammen grundig etterpå med en myk, tørr klut.

4. Sett inn utstyrsdelene.

5. Koble apparatet til strømmen.  
→ Side 8

6. Slå på apparatet. → Side 11

## 12.4 Rengjør rennen for avrimingsvann og avløpshullet

For at avrimingsvannet skal kunne renne bort, må du rengjøre rennen og avløpshullet med jevne mellomrom.

- ▶ Rengjør avrimingsvannrennen og avløpshullet forsiktig, f.eks. med en vattpinne.



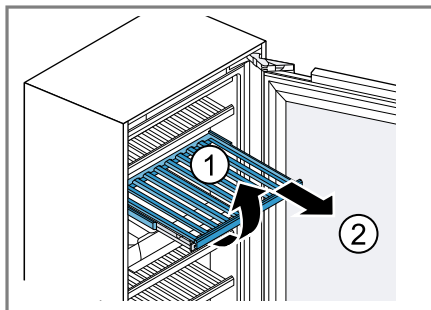
## 12.5 Uttak av utstyrsdeler

Hvis du vil rengjøre utstyrsdelene grundig, tar du dem ut av apparatet.

### Uttrekkbar flaskehylle

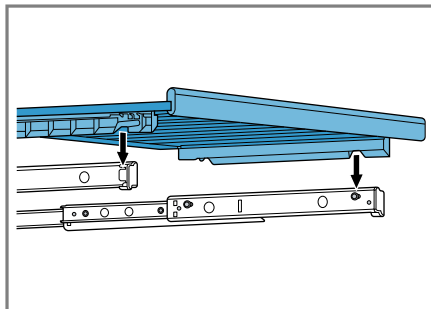
#### Ta ut den uttrekkbar flaskehylle

1. Trekk den uttrekkbare flaskehylle helt ut til stopp.
2. Løft litt på fremre del av den uttrekkbare flaskehylle ① og ta den ut ②.



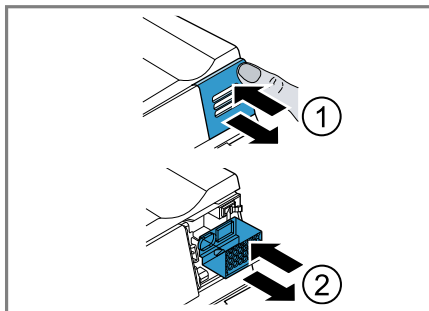
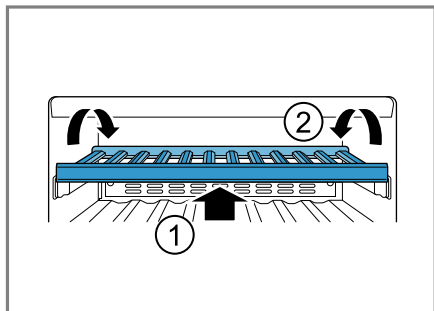
#### Sette inn uttrekkbar flaskehylle

1. Trekk uttrekksskinnene helt ut og sett flaskehylle på holdebolten med de fremre utspringene.



## no Utbedring av feil

2. Skyv flaskehyllen med uttrekkskinnene inn i apparatet til den stopper.
3. Dytt flaskehyllen bakover til den smekker i lås foran. Trykk flaskehyllen ned bak til den smekker i lås.
2. Ta det brukte luktfilteret ut av holderen og skift det ut med nytt luktfilter.
3. Sett inn dekselet, trykk det inn så langt det går og slipp det.  
✓ Du hører en klikkelyd. Dekselet låses automatisk på plass.



### 12.6 Skifte ut luktfilter

1. Trykk inn luktfilterdekselet, slipp det og ta det av.

**Merk:** Du får kjøpt nytt luktfilter hos kundeservice eller på nettstedet vårt.

## 13 Utbedring av feil

Du kan selv utbedre små feil på apparatet. Benytt deg av informasjonen om feilsøking før du tar kontakt med kundeservice. På den måten unngår du unødige kostnader.

### ⚠ ADVARSEL

#### Fare for elektrisk støt!

Ukyndige reparasjoner er farlig.

- ▶ Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- ▶ Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- ▶ Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.

| Feil                                                       | Årsak og feilsøking                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Melding med "F0" eller "F1" vises i temperaturindikatoren. | Elektronikken har registrert en feil. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ta kontakt med kundeservice.</li></ul> Du finner kundeservicenummeret i den vedlagte kundeserviceoversikten. |



| Feil                                                                                                        | Årsak og feilsøking                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparatet kjøler ikke, indikatorene og lyset lyser.                                                         | Utstillingsmodus er slått på.<br>► Ta kontakt med kundeservice.<br>Du finner kundeservicenummeret i den vedlagte kundeserviceoversikten.                                                                                                                                                               |
| LED-belysningen fungerer ikke.                                                                              | Ulike årsaker er mulige.<br>► Ta kontakt med kundeservice.<br>Du finner kundeservicenummeret i den vedlagte kundeserviceoversikten.                                                                                                                                                                    |
| Kompressoren slår seg på oftere og lenger.                                                                  | Apparatet er blitt åpnet ofte.<br>► Ikke åpne apparatdøren unødig.<br>De utvendige ventilasjonsgitrene er tildekket.<br>► Fjern hindringene som stenger for de utvendige ventilasjonsgitrene.                                                                                                          |
| Temperaturen avviker veldig fra innstillingen.                                                              | Ulike årsaker er mulige.<br>1. Slå av apparatet. → <i>Side 11</i><br>2. Slå på apparatet igjen etter ca. 5 minutter. → <i>Side 11</i><br>► Hvis temperaturen er for høy, må du kontrollere den på nytt etter et par timer.<br>► Hvis temperaturen er for lav, må du kontrollere den på nytt neste dag. |
| Bunnen i vinoppbevaringshyllen er våt.                                                                      | Rennen for avrimingsvann eller avløpshullet er tett.<br>► Rengjør rennen for avrimingsvann og avløpshullet.<br>→ <i>Side 15</i><br>                                                                                   |
| Apparatet brummer, bobler, surrer, gurgler eller klikker.                                                   | Ingen feil. En motor er i gang, f.eks. kuldeaggregatet eller ventilatoren. Kjølemiddel strømmer igjennom rørene. Motoren, brytere eller magnetventiler slår seg på eller av.<br>Ingen tiltak er nødvendig.                                                                                             |
| Apparatet avgir støy.<br> | Utstyrsdelene vakler eller klemmer seg fast.<br>► Kontroller de avtagbare tilbehørsdelene og monter dem eventuelt på nytt.                                                                                                                                                                             |

## 14 Oppbevaring og avfallsbehandling

### 14.1 Ta apparatet ut av bruk

1. Slå av apparatet. → *Side 11*
2. Koble apparatet fra strømmettet.  
Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet.
3. Rengjør apparatet. → *Side 14*
4. La apparatdøren stå åpen for å sikre at det luftes innvendig.

### 14.2 Avfallsbehandling av gammelt apparat

Med miljøvennlig avfallsbehandling kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.

#### **ADVARSEL**

##### **Fare for helseskader!**

Barn kan bli sperret inne i apparatet og havne i livsfare.

- ▶ For å forhindre at barn klatrer inn i apparatet, bør hyller og beholdere ikke tas ut.
- ▶ Hold barn borte fra utrangerte apparater.

#### **ADVARSEL** **Brannfare!**

Ved skader på rørene kan det sprute ut brennbart kjølemiddel eller sive ut farlige gasser som kan antennes.

- ▶ Rørene for kretsløpet til kuldemediet og isolasjonen må ikke skades.

1. Trekk ut strømkabelens støpsel.
2. Kapp av strømkabelen.
3. Kast apparatet på en miljøvennlig måte.

Du kan innhente informasjon om aktuelle muligheter for avfallsbehandling hos en spesialisert forhandler eller hos kommuneadministrasjonen der du bor.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet

2012/19/EU om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

## 15 Kundeservice

Innenfor EØS får du funksjonsrelevante original-reservedeler i samsvar med gjeldende økodesigndirektivet hos vår kundeservice i minst 10 år fra apparatet bringes ut på markedet.

**Merk:** I rammen av gjeldende regler lokalt for produsentens garantivilkår er bruk av kundeservice gratis. Garantien minste varighet (produsentgaranti for private forbrukere) innenfor EØS er 2 år, iht. gjeldende lokale garantivilkår. Garantivilkårene har ingen innvirkning på andre retteligheter eller krav som lokal lovgivning gir.

Du finner detaljert informasjon om garantitid og garantivilkår i ditt land ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om servicekontakter og garanti, hos kundeservice, forhandler eller på nettsiden vår. Når du tar kontakt med kundeservice, trenger du produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) for apparatet.

Du finner kontaktinformasjonen til kundeservice ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om

servicekontakter og garanti eller på nettsiden vår.

## 15.1 Produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD)

Du finner produktnummeret (E-Nr.) og produksjonsnummeret (FD) på apparatets typeskilt.

→ "Apparat", Fig. **1** / **4** Side 9

Du kan skrive ned opplysningene, slik at du har data for apparatet og telefonnummeret til kundeservice raskt tilgjengelig når du trenger dem.

---

## 16 Tekniske data

Kjølemiddel, nettovolum og andre tekniske opplysninger står på typeskiltet.

→ "Apparat", Fig. **1** / **4** Side 9

Dette produktet har en lyskilde i energieffektklasse F. Lyskilden er tilgjengelig som reservedel og skal kun skiftes ut av opplært fagpersonale. Dette produktet har en andre lyskilde i energieffektklasse F. Lyskilden er tilgjengelig som reservedel og skal kun skiftes ut av opplært fagpersonale. Nærmere informasjon om din modell finner du på Internett på <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Nettstedet lenker til den offisielle EU-produkt-databasen EPREL. Følg deretter anvisningene for modellsøket. Modellkoden består av tegnene foran skråstreken i produktnummeret (E-Nr.) på typeskiltet. Alternativt finner du også modellkoden i første linje i EU-energimerkingen.

---

<sup>1</sup> Gjelder kun for land innenfor EØS

The difference is Gaggenau

[gaggenau.com](http://gaggenau.com)

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)



**9001922718** (050523)  
no